



3^e COLLOQUE GRAC

Enseigner la grammaire : discours, descriptions et pratiques

PROGRAMME

Université d'Algarve

Escola Superior de Educação e Comunicação (ESEC)

Campus da Penha (Anfiteatro Paulo Freire)

18 - 19 juin 2014

Jeudi 18 juin	
08.45 - 09.30	Accueil / Secrétariat
09.30 - 10.00	Session d'ouverture
10.00 - 10.45	<p style="text-align: center;">Conférence d'ouverture</p> <p style="text-align: center;">Présidence : Ana Clara Santos (Univ. d'Algarve)</p> <p>- Danièle Manesse (Univ. de la Sorbonne Nouvelle- Paris 3) - Doutes et insécurité dans les stratégies d'enseignement de la grammaire en FLE</p>

10.45 - 11.15	Pause-café
11.15 - 13.00	<p>Session 1 : Des discours des manuels aux difficultés de l'enseignement / apprentissage Présidence : Javier Suso López (Univ. de Granada)</p> <p>- José Domingues de Almeida, Fátima Outeirinho (Univ. de Porto) : Discours, difficultés et défis dans l'enseignement du FLE : réflexions à partir d'une étude de cas</p> <p>- Emilie Kasazian (Univ. Sorbonne Nouvelle- Paris 3) : Enseigner une langue étrangère à un public non-grammatisé : pratiques grammaticales des enseignants de L.E. en Angleterre</p> <p>- Urszula Paprocka-Piotrowska (Univ. Catholique de Lublin Jean Paul II, Pologne) : Entre le mode pragmatique et le mode syntaxique – la « grammaticalisation » des productions narratives des apprenants du FLE</p>
13.00 - 14.30	Déjeuner
14.30 - 15.15	<p>Session 2 : Présentation d'un projet GRAC en cours Présidence : Corinne Weber (Univ. Sorbonne Nouvelle- Paris 3)</p> <p>-Jean-Michel Kalmbach (Univ. de Jyväskylä -Finlande) - Une grammaire du français en ligne : description et enjeux</p>
15.15 – 16.45	<p>Session 3 : Grammaires et manuels (XX^e-XXI^e siècles) Présidence : José Domingues de Almeida (Univ. de Porto)</p> <p>- Clara Ferrão Tavares (ESE/I.P. de Santarém) : Il était une fois... des grammaires en histoires</p>

	<p>- Marie-Eve Damar (Univ. Libre de Bruxelles) : La petite usine à fautes, ou quand les discours des manuels de FLE produisent des erreurs linguistiques</p> <p>- Béatrice Blin (Univ. Nacional Autónoma, México) : L'enseignement de la grammaire du français langue étrangère au Mexique : les manuels pédagogiques</p>
16.45 - 17.00	Pause-café
17.00 - 18.30	<p style="text-align: center;">Session 4 : Enseignement de la grammaire et contextes Présidence : Maria de Fátima Outeirinho (Univ. de Porto)</p> <p>- Irene Valdés (Univ. de Granada) : Le verbe français dans les grammaires du français publiées en Espagne au XVIII^e siècle</p> <p>- Javier Suso López, María Eugenia F. Fraile, María Carmen Molina Romero, Rafael Guijarro García, Lina Avendaño Anguita, Virginia Iglesias (Univ. de Granada), Ángel Narro (Univ. de Valence) : Le verbe. Descriptions et contextualisations dans les grammaires du français publiées en Espagne depuis 1970 jusqu'à nos jours</p>
20.00	Dîner du colloque en ville
Vendredi 19 juin	
09.00 - 11.00	<p style="text-align: center;">Session 5 : Questionnement autour de la description grammaticale Présidence : Clara Ferrão Tavares (ESE/I.P. de Santarém)</p> <p>- Dan Van Raemdonck, Lionel Meinertzhagen (Univ. Libre de Bruxelles) : Le sens grammatical : théorie et pratiques</p> <p>- Sophie Piron (Univ. de Québec, Montréal) : Pour une description</p>

	<p>grammaticale révisée</p> <p>- Raphaële Fouillet (Univ. de la Sorbonne Nouvelle- Paris 3) : La grammaire enseignée ou le « noyau dur » de la description « ordinaire »</p> <p>- Corinne Weber (Univ. Sorbonne Nouvelle- Paris 3) : Grammaire de l'écrit / Grammaire de l'oral : quelles contextualisations ?</p>
11.00 – 11.30	Pause-café
11.30 – 13.00	<p style="text-align: center;">Session 6 : Grammaire et contextualisations</p> <p>Présidence : Raphaële Fouillet (Univ. de la Sorbonne Nouvelle- Paris 3)</p> <p>- Ana Clara Santos (Univ. d'Algarve) : Contextualisations de la description verbale dans les grammaires du FLE au Portugal au XXe-XXIe siècles</p> <p>- Katarzyna Starosciak (Univ. Paris 8) : Contextualisations des catégories grammaticales françaises fondées sur la déclinaison des cas dans les grammaires pédagogiques du français conçues en Pologne en 1879 et en 1907</p> <p>- Rui LI (Doctorante, Univ. de Franche-Comté) : Le poids de la culture grammaticale des apprenants dans les ouvrages de grammaire française produits en Chine : exemple de discours grammaticaux de l'article français</p>
13.00 - 14.30	Déjeuner
14.30 - 16.00	<p style="text-align: center;">Session 7 : Grammaire et enseignement</p> <p style="text-align: center;">Présidence : Catherine Simonot (Univ. d'Algarve)</p> <p>- Eva Robustillo, Flavie Fouchard (Univ. de Séville) : <i>Le français en</i></p>

	<p><i>contexte - tourisme (A1-A2) : exemple du traitement de la grammaire dans un manuel de FOS</i></p> <p>-Leyre Ruiz de Zarobe (Univ. Pays Basque- UPV-EHU) : Le traitement du discours rapporté dans les méthodes de Français Langue Étrangère: quel enseignement pour quel apprentissage ?</p> <p>- Pascale El Haj (Doctorante, Univ. de Paris 8) : Analyse du syntagme nominal en français L2 chez des apprenants libanais</p>
16.00 - 16.15	Pause-café
16.15 – 17.45	<p>Session 8 : Les pratiques de la grammaire du français à l'étranger Présidence : Marie-Eve Damar (Univ. Libre de Bruxelles)</p> <p>- Julia Ndibnu-Messina, Sandrine Avoa Mebenga (Univ. de Yaoundé I, Cameroun) : Plurilinguismes et alternances codiques : contextualisation des pratiques enseignantes en classes de FLE dans le sous cycle d'observation en région rurale</p> <p>-Gorana Bikic-Caric, Bogdanka Pavelin Lesic (Univ. de Zagreb, Croatie) : L'enseignement et la diffusion du français en Croatie</p> <p>- Sebastian Piotrowski (Univ. Catholique de Lublin, Pologne) : Négociations autour des formes : conduites des enseignants et des apprenants en classe de L2</p>
17.45	Séance de clôture par le GRAC : Corinne Weber